

どうやって食糧支援を受けるか

今日食糧支援が欲しいなら、1-866-348-6479に電話をかけてください (1-866-3-HUNGRY)。National Hunger Hotline (全国的な飢え緊急用直通電話回線) である。緊急用直通電話回線スタッフはあなたが住んでいるところの近くに食糧を探すために手伝える。無料電話である。平日は、東部標準時間の午前9時から午後6時までに電話をください。他の時間帯に支援が必要な場合、緊急用直通電話回線スタッフが折り返し電話をするように伝言を残すか www.whyhungry.org/findfood を訪れてください。

U.S. Department of Agricultureは人が食糧を受けるような沢山のプログラムがある。どのような支援があるかをあなたに知らせたい。この小冊子では支援対象者でプログラムを分類した。一部の移民は全てのプログラムから食糧支援を受けることができる。SNAPでは法的に移民している人だけが福祉手当受給資格があるので、移民資格の証拠書類が必要となる。National School LunchとSchool Breakfast Programでは書類は必要ではないが、ほかのプログラムでは州が書類を必要とすることができる。以下のために支援が欲しい場合：

あらゆる年齢の人々 (皆、独身と家族、就業者あるいは失業者、退役軍人と軍人の家族)

Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP)、The Emergency Food Assistance Program (TEFAP) と災害救済のための食糧支援について知るためにページ2に進んでください。

赤ちゃん、幼児、と最近出産した・妊娠中・授乳中の女性

Special Supplemental Nutrition Program for Women, Infants, and Children (WIC), WIC Farmers Market Nutrition Program (FMNP) と Commodity Supplemental Food Program (CSFP) について知るためにページ3に進んでください。

幼稚園から高校3年の子ども

学校食事プログラム, Summer Food Service Program (SFSP)、と Child and Adult Care Food Program (CACFP) 落ちこぼれそうのための放課後食事 について知るためにページ4、5に進んでください。

高齢者60歳以上

Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP) について知るためページ2に進んでください。Senior Farmers Market Nutrition Program (SFMNP) と Commodity Supplemental Food Program (CSFP) について知るためにページ5、6に進んでください。

アメリカ先住民

Food Distribution Program on Indian Reservations (FDPIR) と WIC について知るためページ3に進んでください。Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP) について知るためページ2に進んでください。

健康的な食べ方について詳しく知りたいか？最後のページに進んでください。

あらゆる年齢の人々のため

SNAP (Supplemental Nutrition Assistance Program)

SNAPは全国的な食糧支援プログラムである。以前はFood Stamp Programと呼ばれていた。一部の州では別の名前でも呼ばれることもある。



プログラムの内容

SNAPでは、あなたはElectronic Benefit Transfer (EBT)カードをもらう。本カードは食料品店で食糧を買うときデビットカードとして使える。SNAPでは本カードに月一回福祉手当を提供する。SNAPでは健康的に食べることや活発になることを習うためのプログラムもある。

申し込み対象者

SNAPは低収入のある人や家族を対象にしている。誰でも申し込める。条件を満たしていたら、SNAPをもらえる。SNAPの額は以下の点に依存する：

■ いくらお金を持っているか ■ 家族は何人いるか ■ 一部の経費

条件を満たしたら、申し込みする30日以内に福祉手当をもらう。ほとんどあるいは全くお金がない場合、SNAP責任者に伝えてください。より早く支援をもらえる。法則的な移民である場合、SNAPをもらえるまで待機期間がある場合も存在する。子供は待機時間なしにSNAPをもらえる。あなたがSNAPをもらえない場合でも、あなたの子供はSNAPをもらえる。家族のためにSNAPをもらうことによって国民になるチャンスは駄目ではない。

法則的に移民である人の中で待機時間なしにSNAPをもらえるのは以下の通りである：

■ 18歳以下の子ども ■ 難民 ■ 一部の高齢者と障害者

SNAPについて詳しく知るため

1-800-221-5689に電話を掛けるか、www.fns.usda.gov/snap を訪れてください。近くにSNAPストアを探したい場合、www.fns.usda.gov/snap/retailerlocator.htm を訪れてください。

TEFAP (The Emergency Food Assistance Program)

プログラムの内容

TEFAPでは各州の食糧銀行に食糧をあげる。そして食糧銀行はこの食料を無料食堂や食糧配給所にあげる。あなたは地域の無料食堂で食べられる。さらに、地域の食糧配給所から持ち帰りもできるし、配達してもらうこともできる。



申し込み対象者

各州は無料食堂や食糧配給所から食糧をもらえる人を決める独自のルールがある。さらに各州では一部の地域ではTEFAPがない場合もある。1-866-348-6479 National Hunger Hotlineへ電話をかけてあなたの地域の無料食堂や食糧配給所について調べてください。そして、あなたの地域の無料食堂や食糧配給所に電話をして申し込めるかを尋ねてください。

TEFAPについて詳しく知るため

1-866-348-6479 National Hunger Hotline (1-866-3-HUNGRY)へ電話をかけてください。<http://www.fns.usda.gov/emergency-food-assistance-program-tefap>も訪れてください。

災害救済のための食糧支援

プログラムの内容

嵐、地震、洪水などの災害あるいは他の緊急事態のときFNSは州や地域の組織と共に餌場のために食糧を提供したり、家族に食糧パッケージを与えたり、災害SNAP福祉手当を与えたりする。これらのプログラムは緊急事態や災害に影響されている地域で提供される。



申し込み対象

もしあなたは災害に影響された地域に住んでいれば、この支援を受けることができる。

災害救済について詳しく知るため

あなたの地域に災害が起こったら、食糧支援について知るために使用できるような災害ウェブサイトあるいは情報緊急用直通電話回線があなたの州にはあるかを調べてください。もしくは、1-866-348-6479 National Hunger Hotline (1-866-3-HUNGRY) へ電話をかけてください。

FDPIR (Food Distribution Program on Indian Reservations)

低収入のアメリカ先住民はここに掲載されているすべての栄養プログラムにふさわしくてFDPIRに参加できる。

プログラムの内容

FDPIRでは、月一回、持ち帰りできるUSDA Foodsパッケージ をもらえる。

申し込み対象者

インディアン特別保留地に住んでいる低収入の人が申し込める。一部の地域では保留地の近くに住んでいるアメリカ先住民も申し込める。FDPIRを受けているならSNAPはもらえない。

FDPIRについて詳しく知るため

あなたの州または部族組織に電話をかけてください。あなたの州あるいは部族の窓口の電話番号を調べたいため1-866-348-6479 (1-866-3-HUNGRY) へ電話をかけてください。もしくは <http://www.fns.usda.gov/fdd/contacts/fdpir-contacts.htm> を訪れてください。

赤ちゃん、幼児、と最近出産した・妊娠中・授乳中の女性のため

WIC (Special Supplemental Nutrition Program for Women, Infants, and Children)

プログラムの内容

毎月WICでは無料券または小切手を提供する。それを利用してあなたやあなたの子どもが健康的に食べる食糧を買う。さらに健康的食べ方について学び、子どもを授乳するために支援を受け、健康管理や他のサービスについて知る。一部の州ではWICはElectronic Benefit Transfer (EBT)カードを使っている。これらの州では、EBTカードをデビットカードとして利用して食料品店で食糧を買える。



申し込み対象者

低収入で最近出産した・妊娠中・授乳中あるいは5歳未満の子どもをもっていれば、WICに申し込める。SNAPをもらえない場合もWICはもらえる。

WICについて詳しく知るため

地元の保健所に電話を掛けるか、あなたの州のどこに申込みするかを知るために <http://www.fns.usda.gov/wic/Contacts/statealpha.htm> を訪れてください。

WIC FMNP (Farmers Market Nutrition Program)

一部の州はFMNPを提供している。農家の市場あるいは道端の野菜スタンドで買い物に使える無料券または小切手を提供する。新鮮な果物、野菜やハーブを買える。WICを受けているあるいはWICの順番待ちリストにいる女性やこどもはこのプログラムに申し込める。



WIC FMNP について詳しく知るため

あなたの州があなたの地域にFMNPを提供しているかを知るため、現地のWIC事務所に聞くか、あなたの州のだれに連絡すればいいのかを知るために <http://www.fns.usda.gov/wic/Contacts/farm.htm> を訪れてください。

CSFP (Commodity Supplemental Food Program)

プログラムの内容

一部の州は一部の地域でCSFPを提供する。CSFPの下ではあなたは月一回、持ち帰りできる食品パッケージを受けることができる。

申し込み対象者

低収入の妊娠中の女性、子供の母親、6歳以下の子どものある家族は申し込める。しかしCSFPを提供している地域に住まなければならない。WICを受けているなら申し込めない。SNAPを受けているなら申し込める。

CSFPについて詳しく知るため

あなたの州のCSFP窓口を探すために <http://www.fns.usda.gov/fdd/contacts/sdacontacts.htm> を訪れるか 1-866-348-6479 (1-866-3-HUNGRY) に電話をかけてください。

幼稚園から高校3年の子どものため

学校食事プログラム

数多くの学校食事プログラムがある。中にはNational School Lunch Program, School Breakfast Program, Fresh Fruit and Vegetable Program, というプログラムなどが含まれる。

プログラムの内容

National School Lunch Programではこどもは無料あるいは低価格昼食を学校でもらえる。一部の学校は朝食、放課後スナックや食事、新鮮な果物や野菜、夏季食事なども提供する。



申し込み対象者

小学校から高校に通っている子供がいる家族は学校を通して無料あるいは低価格学校朝食や昼食のために申し込める。SNAPから支援を受けている場合、あなたの子どもは学校で無料食事をもらえる。あなたの子どもは自動的に承認されるか、あなたはSNAP番号を使って申込みをする必要があるかを調べるため学校に連絡してください。

学校食事プログラムについて詳しく知るため

あなたの子どもの学校の事務所にどのような食事プログラムが提供されているか及びどうやって申込みするかを聞いてください。 <http://www.fns.usda.gov/cnd> も訪れてください。

SFSP (Summer Food Service Program)

プログラム内容

一部の学校、夏季キャンプ、教会や地域団体が夏に子供に無料朝食や昼食を提供する。

申込み対象者

18歳以下で食事に来る子供誰でもは食事に申し込める。しかし、一部のキャンプとクラブはプログラムに参加している子供にだけ食事を提供する。



SFSPについて詳しく知るため

あなたの地域の夏季食事を探すために、1-866-348-6479 (1-866-3-HUNGRY) National Hunger Hotlineに電話をかけてください。もしくは、www.whyhungry.org/findfood を訪れてください。

Child and Adult Care Food Program (CACFP) での落ちこぼれそうのための放課後食事

プログラムの内容

学校や他の地域組織での落ちこぼれそうのための放課後 プログラムは低収入地域の子どもや十代の若者に食事やスナックを提供する。さらに、安全で楽しくて学べる機会のある活動もされている。一部の組織は子どもの学校が休みのある祝日にも食事を提供する。

申込み対象者

学年の始まりに18歳以下の子どもは無料食事またはスナックまたは両方を受けることができる。障害幼児の場合、年齢の上限はない。

放課後食事について詳しく知るため

あなたの地域の放課後食事について調べたい場合、1-866-348-6479 (1-866-3-HUNGRY) National Hunger Hotlineに電話をかけてください。

高齢者のため

SNAP (Supplemental Nutrition Assistance Program)

高齢者はSNAPに参加できる。詳しい情報はページ2を参照ください。

SFMNP (Senior Farmers Market Nutrition Program)

プログラムの内容

一部の州はSFMNPを提供している。あなたは新鮮な果物、野菜、蜂蜜、ハーブを買える。あなたは無料券または小切手を農家の市場、道端の野菜スタンドや果物と野菜を育てている地域プログラムで使用できる。

申込み対象者

低収入の60歳以上の高齢者が申し込むことができる。



SFMNPについて詳しく知るため

あなたの地域ではSFMNPは提供されているのかを調べるために、あなたの州 SFMNP事務所に連絡をするため、<http://www.fns.usda.gov/wic/SeniorFMNP/SFMNPcontacts.htm> を訪れてください。SNAPまたはCSFPに繋いだ場合、あそこの責任者に話してください。

CSFP (Commodity Supplemental Food Program)

プログラムの内容

一部の州は一部の地域でCSFPを提供している。CSFPの下では、月一回、持ち帰りできる食品パッケージをもらえる。



申込み対象者

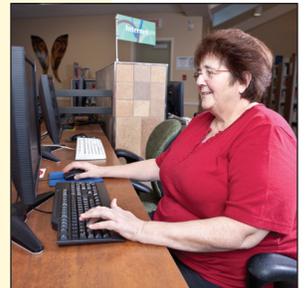
低収入の60歳以上の高齢者が申し込むことができる。しかし、CSFPを提供している地域に住まなければならない。

CSFPについて詳しく知るため

あなたの州のCSFP窓口を調べたい場合、www.fns.usda.gov/fdd/contacts/sdacontacts.htmを訪れるか、1-866-348-6479 (1-866-3-HUNGRY)に電話をかけてください。

健康的に食べること、食費の予算を立てることや活発にしていることについてのウェブサイト

- **ChooseMyPlate:** このサイトは自分の健康的で活発的な生活を作るように手伝う。
<http://www.choosemyplate.gov>
- **SNAP-Ed Connection:** このサイトは食事アイデア、レシピ、より健康的な食糧を買うためのヒントがある。
<http://snap.nal.usda.gov>
- **Recipe Finder:** このサイトは600以上の低価格で健康的なレシピがある。
<http://recipefinder.nal.usda.gov>
- **Team Nutrition:** このサイトは学校や他のグループがこどもに健康的に食べるや生活することを教えるために手伝う。
<http://teamn nutrition.usda.gov/team.html>



USDAのNutrition Assistance Programからの福祉手当の売買あるいは悪用は犯罪である。不正使用疑惑を通報するために (800) 424-9121に電話をかけるか、usda_hotline@oig.usda.govにメールをするか、U.S. Department of Agriculture, Office of Inspector General, PO Box 23399, Washington, DC, 20026-3399.

USDA Food and Nutrition Service
2011年11月
2013年7月若干訂正された
FNS 416 Japanese

USDAは機会均等供給者および雇用主である。